

## BIBLIOGRAFIA SUL FUTURISMO POLACCO IN LINGUE OCCIDENTALI

### OPERE

JANOKOWSKI JERZY, JASIEŃSKI BRUNO, STERN ANATOL, CZYŻEWSKI TYTUS, MŁODOŻENIEC STANISŁAW, WAT ALEKSANDER, [*Poesie*], trad. it. Monika Woźniak, in «Avanguardia. Rivista di letteratura contemporanea», 2, 1996, pp. 140-152

JASIEŃSKI BRUNO, *La scarpa all'occhiello*, trad. it. Luigi Marinelli, in «Inventario», 5-6, 1982, pp. 40-43

JASIEŃSKI BRUNO, *Il ballo dei manichini*, in: *Teatro polacco del '900*, a cura di Giovanni Pampiglione, E/O, Roma 1987, pp. 41-85

JASIEŃSKI BRUNO, *To the Polish Nation: a Manifesto Concerning the Immediate Futurization of Life, Manifesto Concerning Futurist Poetry*, transl. by Klara Kemp Welch, in: *Between Worlds. A Sourcebook of Central European Avant-gardes, 1910-1930*, ed. by Timothy O. Benson, Éva Forgács, the MIT Press, Cambridge, MA-London 2002, pp. 187-194

JASIEŃSKI BRUNO, *Canto della fame*, trad. it. Simone Guagnelli, in «eSamizdat», I, 2003, pp. 127-136

JASIEŃSKI BRUNO, *The Mannequin's Ball*, transl. by Daniel Gerould, Routledge, London & New York 2013

KUREK JALU, *Le colombe di Winicja Claudel. Dramma antisimbolico = poema cinematografico 7 atti = 50 minuti*, trad. it. Giovanna Tomassucci, in: *Gli altri futurismi. Futurismi e movimenti d'avanguardia in Russia, Polonia, Cecoslovacchia, Bulgaria, Romania*, Atti del Convegno Internazionale, Pisa, 5 giugno 2009, a cura di Giovanna Tomassucci, Massimo Tria, Edizioni Plus, Pisa 2010, pp. 125-132

STERN ANATOL, *Il fabbricante di torpedini ovvero la fuga del cuore. Buffonata in quattro atti*, trad. it. Giovanna Tomassucci, in: *Gli altri futurismi. Futurismi e movimenti d'avanguardia in Russia, Polonia, Cecoslovacchia, Bulgaria, Romania*, Atti del Convegno Internazionale, Pisa, 5 giugno 2009, a cura di Giovanna Tomassucci, Massimo Tria, Edizioni Plus, Pisa 2010, pp. 133-147

WAT ALEKSANDER, STERN ANATOL, CZYŻEWSKI TYTUS, JASIEŃSKI BRUNO, [*Poesie*], in CARLO VERDIANI, *Poeti polacchi contemporanei*, Silva Editore, Milano 1961, pp. 21-26, 117-124, 135-144, 149-152

### TESTI CRITICI E BIBLIOGRAFIE

AJRES ALESSANDRO, *Avanguardie in movimento. Polonia 1917-1923*, Libria, Melfi 2013

BARTELIK MAREK, *Early Polish Modern Art. Unity in Multiplicity*, Manchester University Press, Manchester-New York 2005

CARPENTER BOGDANA, *Poetic Avant-garde in Poland 1918-1939*, University of Washington Press, Washington 1983

DELAPERRIÈRE MARIA, *Les avant-gardes polonaises et la poésie européenne*, Institut d'études slaves, Paris 1991

EBERHARTER MARKUS, *Der poetische Formismus Tytus Czyżewskis: Ein literarischer Ansatz der frühen polnischen*

*Avantgarde und sein mitteleuropäischer Kontext*, Verlag Otto Sagner, München 2004

FACCANI REMO, *Marinetti in Polonia*, in «Il lettore di provincia», 27-28, 1976-1977, pp.79-86

GUAGNELLI SIMONE, *'E dritti per via marszalkowska andremo in cielo'. Bruno Jasiński poeta polacco-sovietico*, in «eSamizdat», I, 2003, pp. 127-128

GURGUL MONIKA, STROŻEK PRZEMYSŁAW, *Bibliografia sul futurismo italiano in Polonia (1909-1939)* in: *Gli altri futurismi. Futurismi e movimenti d'avanguardia in Russia, Polonia, Cecoslovacchia, Bulgaria, Romania*, Atti del Convegno Internazionale, Pisa, 5 giugno 2009, a cura di Giovanna Tomassucci, Massimo Tria, Edizioni Plus, Pisa 2010, pp. 149-159

GURGUL MONIKA, *Italian Futurism in the Polish Press*, in «Studia Litteraria Universitatis Jagellonicae Cracoviensis», 4, 2015, pp. 369-385 ([www.ejournals.eu/Studia-Litteraria](http://www.ejournals.eu/Studia-Litteraria))

DE SIMONE ROSARIO, *Polonia*, in: *Dizionario del futurismo*, a cura di Ezio Godoli, Vallecchi, Firenze 2001, pp. 903-908

GEROULD DANIEL, *Jasiński, Lunacharsky, Moor, and "The Mannequins' Ball"*, in: JASIEŃSKI BRUNO, *The Mannequin's Ball*, Routledge, New York 2014, pp. XVII-XXVI

HEISTEIN JÓZEF, *Bruno Jasiński: Scrittore polacco e russo. Dal futurismo al realismo socialista*, in: *Studi in onore di Sante Gracioti*, a cura di Giovanna Brogi Bercoff et al., Carucci, Roma 1990, pp. 179-188

KOLESNIKOFF NINA, *Bruno Jasiński: his evolution from futurism to social realism*, Bibliothèque de la «Revue Canadienne de Littérature Comparée» / Library of the «Canadian Review of Comparative Literature», vol. 6, Wilfrid Laurier University Press, Waterloo, Ont. 1982

KRZYCHYLKIEWICZ AGATA, *The Grotesque in the Works of Bruno Jasiński*, Peter Lang, Bern 2007

KRYSINSKI WLADIMIR, *Un'automobile, una mitragliatrice, uno schiaffo, una scimmia crepata. Confronto tra Futurismo italiano e Futurismi slavi*, in «Avanguardia Rivista di letteratura contemporanea», 2, 1996, pp. 108-118

MARINELLI LUIGI, *La fine e l'inizio. Intorno al futurismo polacco*, in: *L'Europa futurista. Simultaneità, costruttivismo, montaggio*, a cura di Mauro Ponzi, Aldo Mastropasqua, Mimesis, Milano 2015, pp. 137-155

MICZKA TADEUSZ, *Jalu Kurek-futurista polacco*, in «Futurismo-oggi», 7-8, 1985, pp. 11-16

MICZKA TADEUSZ, *Cinema as Optic Poetry: On Attempts to Futurize the Cinematograph in Poland of the 1920s and 1930s*, in «Canadian Slavonic Papers», 40, 1, 1998, pp. 1-15

STROŻEK PRZEMYSŁAW, *"Applausi esclusi". Jalu Kurek e gli esperimenti teatrali dei Futuristi italiani*, in: *Gli altri futurismi. Futurismi e movimenti d'avanguardia in Russia, Polonia, Cecoslovacchia, Bulgaria, Romania*, Atti del Convegno Internazionale, Pisa, 5 giugno 2009, a cura di Giovanna Tomassucci, Massimo Tria, Edizioni Plus, Pisa 2010, pp. 113-123

STROŻEK PRZEMYSŁAW, *"Marinetti is foreign to us". Polish Responses to Italian Futurism (1917-1923)*, in: *International Yearbook of Futurism Studies*, ed. by Günter Berghaus, De Gruyter, Berlin-New York 2011, pp. 84-108

STROŻEK PRZEMYSŁAW, *Poland*, in: *International Futurism 1945-2009. A Bibliographic Reference Shelf*, ed. by Günter Berghaus, De Gruyter, Berlin-New York 2012 (in corso di stampa)

## BIBLIOGRAFIA SUL FUTURISMO POLACCO

STROŻEK PRZEMYSŁAW, *Football*, in: *Futurism: A Microhistory*, ed. by Sascha Bru, Luca Somigli, Bart Van Den Bossche, Legenda, Cambridge (in corso di stampa)

STROŻEK, PRZEMYSŁAW, *Poland*, in: *Handbook of International Futurism*, ed. by Günter Berghaus, De Gruyter, Berlin-New York 2016 (in corso di stampa)

TOMASSUCCI GIOVANNA, *Incroci europei all'insegna del futurismo italiano*, in: *Gli altri futurismi. Futurismi e movimenti d'avanguardia in Russia, Polonia, Cecoslovacchia, Bulgaria, Romania*, Atti del Convegno Internazionale, Pisa, 5 giugno 2009, a cura di Giovanna Tomassucci, Massimo Tria, Edizioni Plus, Pisa 2010, pp. 5-7

TOMASSUCCI GIOVANNA, *Tuwim il primo futurista?* in: *Gli altri futurismi. Futurismi e movimenti d'avanguardia in Russia, Polonia, Cecoslovacchia, Bulgaria, Romania*, Atti del Convegno Internazionale, Pisa, 5 giugno 2009, a cura di Giovanna Tomassucci, Massimo Tria, Edizioni Plus, Pisa 2010, pp. 93-112

VOLYNSKA RIMMA, *A Priest or a Jester? Bruno Jasiński's Vita Sovietica*, in «The Polish Review», 37, 1, 1992, pp. 73-93

VOLYNSKA RIMMA, *Avant-gardism in Bruno Jasiński's Socialist Grotesquorie "The Mannequin Ball"*, in «Canadian Slavonic Papers / Revue Canadienne des Slavistes», 36, 3/4, 1994, pp. 377-396

VOLYNSKA RIMMA, *Bruno Jasiński i russkij avangard*, in «Russian Literature», 36, 1994, pp. 115-122

WOŹNIAK MONIKA, *L'esperienza del Futurismo in Polonia*, in «Avanguardia. Rivista di letteratura contemporanea», 2, 1996, pp. 119-139

ŻURAWSKA JOLANTA, *Il futurismo italiano in Polonia negli anni Venti*, in «Strumenti critici», 1, 50, 1986, pp. 137-166